

NOUVEAUTÉ !

Le petit Olivier est maintenant disponible à la pharmacie. Venez découvrir cette nouvelle gamme sans parfum et faite à base d'huile d'olive.

- Liniment Oléo-Calcaire
- Gel lavant corps et cheveux
- Lingettes visage, corps et fesses

Une gamme parfaite pour les peaux sensibles des tout-petits.

Clinique Santé François Alarie
Ludovic Alarie

ENEZ NOUS VOIR !
4 18 287-5732

Depuis 42 ans

Le TraiD'union
DU NORD

www.journaltdn.ca

Vol.43, no 14, 9 septembre 2025

Prix de l'AMECQ 2012 et 2013 - Média écrit communautaire pour deux années consécutives

FESP

Voyez les spectacles à venir au
www.fesp.ca

Envie d'en savoir plus sur nos activités?

ArcelorMittal

Suivez-nous sur Facebook et Instagram

f i

SIROTEZ L'AUTOMNE

CAFÉ INFUSÉ À FROID AUX ÉPICES D'AUTOMNE AVEC BOISSON À L'AVOINE

NOUVEAU!

McCafé

McPOPs

Biscoff

Pour une durée limitée. Dans les restaurants McDonald's du Canada participants. La disponibilité des produits varie d'un restaurant à l'autre. © 2025 McDonald's Canada. Biscoff et le logo emblématique sont des marques déposées de Unilever Baking B.V. et sont utilisés sous licence avec son autorisation.

À vos risques et périls L'AUTRE « ROUTE »

Page 3

pages 5 et 20	Fête de la rentrée Des activités diversifiées	pages 8 et 23	Compétition des pompiers Une 4e édition réussie
page 9	MRC de Manicouagan Candidature sûre à la préfecture		

Libre-Service Fermont et La loge des Moose vous informent !

Notez que les activités à la loge des Moose sont toujours sur pause.

Nous publierons des informations le moment venu.

Avis à notre clientèle

Lignage du stationnement

Le Libre-Service Fermont procédera sous peu à la peinture des lignes du stationnement. Nous demandons à notre aimable clientèle de faire preuve de patience durant les travaux et de bien utiliser les espaces aménagés une fois ceux-ci complétés.

Nous vous remercions de votre compréhension et de votre collaboration.



Journée mondiale de la prévention du suicide

En cette journée de sensibilisation, le Libre-Service Fermont tient à souligner l'importance de la santé mentale dans nos vies.

Nous croyons que chaque personne mérite d'être écoutée, soutenue et accompagnée. Il est essentiel de briser les tabous et de favoriser un environnement où l'on peut parler ouvertement de ce que l'on vit. La santé mentale est une priorité. Prenons soin de nous et les uns des autres.



cartes fidélité

pour le café et la slush.

À l'achat de 9 consommations la 10^e est gratuite. Au Libre-Service Fermont.

Bienvenue à tous !



Contacts et coordonnées :

Nancy Hardy, *directrice*
418 287-5252
Libre-Service Fermont
401, rue Le Carrefour

Patrick Savard, *adm.*
418 287-5044
Loge One Moose
399, rue Le Carrefour

TRANSPORTS

Lien terrestre Fermont-Sept-Îles

PAGE
Source : Daniel Girard

Sur la photo, des travaux de réfection de la chaussée s'échelonnent sur une cinquantaine de kilomètres. Sur la couverture, une pancarte indiquant l'entrée de la route Denis-Perron (SM-3) située à l'intersection de la route 138 à une trentaine de kilomètres de Sept-Îles est couchée dans le fossé témoignant de l'état de délabrement de certains segments de ce chemin secondaire.



Journaliste

ÉRIC CYR

Ce tronçon routier déjà existant qui commence sur la route Denis-Perron et qui traverse la zone d'exploitation contrôlée (Zec) Matimek est totalement asphalté à partir de la route 138. Il constitue au départ la route de service qui permet de se rendre au barrage Denis-Perron de la centrale hydroélectrique de Sainte-Marguerite 3 (SM-3). C'est cette portion qui a été construite en 1994 dans le territoire non organisé de Lac-Walker qu'il faut emprunter avant de bifurquer sur un autre chemin situé à proximité du barrage qui donnait autrefois accès à un camp de travailleurs d'Uniforest sur la réserve faunique de la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq). Il est cependant actuellement déconseillé aux néophytes de la conduite sur un chemin de terre et aux touristes qui ne connaissent pas bien la région, surtout s'ils traînent une roulotte de camping, de l'emprunter dans le secteur plus au nord de SM-3

Des travaux de réfection routière ont été amorcés, le 11 août 2025, afin d'éventuellement réussir à relier de façon plus sécuritaire Fermont à Sept-Îles par voie terrestre en passant par un ancien chemin forestier grandement détérioré qui a été abandonné en 2008 dont l'embranchement prend sa source sur la route 138 à proximité de Sept-Îles et qui rejoint la route 389 dans le secteur du Relais Gabriel.

jusqu'au Relais Gabriel vu son déplorable état de détérioration et son manque d'entretien.

La première étape des travaux de réfection de la chaussée d'une durée de deux semaines inclut du débroussaillage, du déblayage, de l'aménagement et l'ajout de concassé à certains endroits notamment dans la côte des « drive shafts » nommée ainsi à cause des nombreux bris d'arbres de transmission dans le dénivelé de cette montée. L'objectif des travaux, des kilomètres 116 à 169, est de rendre carrossables ces quelques dizaines de kilomètres de cette voie forestière qui s'amalgame avec l'entrée de la réserve faunique sur la route Denis-Perron, qui elle se greffe à la 138 au kilomètre 970 dans le secteur du pont de la rivière Sainte-Marguerite à mi-chemin entre Port-Cartier et Sept-Îles.

Une initiative citoyenne

Le ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec,

qui peine péniblement depuis des décennies à la réfection de la route 389, n'est pas l'instigateur ni le maître d'œuvre du chantier qui vise à long terme une amélioration notoire de la fluidité de la circulation sur ce lien routier secondaire. Cette initiative émane plutôt d'un organisme sans but lucratif fondé en juin 2024, le Regroupement des propriétaires et amis du 107 (RPA 107), qui a obtenu une subvention de 225 000 dollars de la MRC de Sept-Rivières pour cette première phase de réfection de ce chemin et dont le total s'élève à 300 000 \$. Des ententes ont été conclues avec des partenaires qui appuient la démarche notamment des Innus et des clubs de motoneige et de VTT de la région.

Selon le président de l'organisation, Daniel Girard, il y a une réelle volonté de rendre cette route plus accessible et sécuritaire et il serait bien que la MRC de Manicouagan envisage de se joindre aux efforts, car la

section plus au nord de cet axe routier se trouve sur son territoire. « Nous avons obtenu l'appui du conseil innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam (ITUM) et de son bureau des droits de la protection du territoire qui nous soutiennent dans nos démarches et tiennent à un accès par cette route jusqu'au Relais Gabriel. De plus, nous avons entamé des discussions avec Hydro-Québec, qui prévoit d'ajouter une nouvelle turbine à SM-3 et la construction d'un deuxième poste Arnaud, et avec la Sépaq (Société des établissements de plein air du

Québec), afin d'examiner les possibilités qui peuvent s'offrir à nous. Il y a des efforts en ce sens et des bénévoles affichent de la volonté et travaillent avec ardeur à concrétiser ce projet et c'est un retraité qui conduit la niveleuse. Un souper-bénéfice organisé à l'hôtel Sept-Îles a permis d'amasser un montant de 52 000 \$ pour cette cause ».

Cet itinéraire une fois restauré permettrait d'éviter un long détour en passant par Baie-Comeau et d'économiser un trajet d'environ quatre heures.

MARILÈNE GILL

Députée de
Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan
Whip adjointe du Bloc Québécois
Diplomatie parlementaire
Porte parole en matière de Travail, Ressources
humaines, Développement des compétences,
Développement social et Conditions des
personnes handicapées

1 (844) 241-0022
marilene.gill@parl.gc.ca



Traçons la voie pour

L'ESSOR DE LA FILIÈRE DE L'ACIER VERT

Notre minerai de fer de haute pureté
joue un rôle stratégique dans
la transition énergétique mondiale.



mineraiferquebec.com

FÊTE DE LA RENTRÉE

De multiples activités



Sur la photo, des activités proposées durant la fête de la rentrée dans le stationnement de l'aréna Daniel-Demers a fait la joie des participants.

La Ville de Fermont a organisé un événement familial pour les citoyens, « La fête de la rentrée », les 30 et 31 août 2025. Le Service des loisirs de la municipalité a orchestré diverses manifestations culturelles et sportives dans le cadre de ce rassemblement festif qui a réuni un public éclectique de la région venu se divertir.

ÉRIC CYR

Des structures gonflables et des jeux ont été installés dans le stationnement de l'aréna Daniel-Demers et furent accessibles dès la matinée au grand bonheur des enfants qui en ont bien profité. Un kiosque de vente de pâtisseries du club Optimiste local a également été fort populaire auprès des dents sucrées qui ont pu choisir parmi une variété de desserts succulents. Un bingo familial sur la thématique disco fluo « disco fluo » s'est aussi déroulé pour l'occasion à la Salle Aurora le tout suivi d'un

dîner épluchette de blé d'Inde (épis de maïs) et hot-dogs qui a été proposé sous le chapiteau par la Maison des jeunes Alpha avant le lancement, en début d'après-midi, des courses de véhicules hors route (VHR) et de véhicules tout terrain (VTT) dans la boue qui furent animées par Karl Gagné Côté de la radio CFMF 103,1. De courageux pilotes de quads et des six roues n'ayant pas froid aux yeux se sont alignés à tour de rôle pour prendre le départ de cette compétition amicale de « mud drag » au dépôt municipal à neige dans le secteur de la route qui mène au lac Carheil.

Une activité habituellement prisée des épicuriens, une dégustation gastronomique planifiée dans le cadre du concours culinaire « Le maître du gril », a malheureusement dû être annulée par manque d'inscriptions à la grande déception des amateurs de bonne chère souhaitant titiller leurs papilles gustatives. Afin de les consoler, un menu de casse-croûte a cependant été offert en remplacement pour ceux qui voulaient se restaurer sur place. Pour bien digérer quoi de mieux qu'un atelier de danse en ligne offert sous la grande tente par Marie-Charlotte Allard? Pour conclure les festivités, un spectacle hommage à la

formation musicale québécoise Les Cowboys fringants, une performance du groupe Joyeux calvaire !, s'est tenu sous le barnum en fin de soirée a bien plu aux couche-tard et aux fêtards. Le lendemain, le centre des mesures d'urgence qui abrite la caserne 12 a été l'hôte d'une compétition amicale régionale qui regroupait des athlètes-pompiers, et même des conjointes de pompiers, de Baie-Comeau, de Fermont et de l'Ouest du Labrador qui se sont affrontés d'abord dans des épreuves individuelles puis dans une course à relais en équipe.

Voir des photos à la page 20



À l'auditorium Alain Frappier



Le comité de FESP vous souhaite une bonne journée nationale de la prévention du suicide !

Visitez notre site internet au www.fesp.ca pour vous informer des prochaines projections de films.



Bon CINÉMA !

**Jennifer Emmons
Sarah Arseneau**
propriétaires

100, rue Bertrand, Fermont
Tél. : 1 888 388-6040

Info@lapattegivre.ca
www.lapattegivre.ca

← Suivez-nous sur notre Facebook !

**SPÉCIALITÉS
DÉBOSSÉLAGE ET PEINTURE**
Vente et installation de pare-brise

Richard Corbin, propriétaire
100, rue Bertrand - C.P. 1618
Fermont (Qc) G0G 1J0
richard_corbin1952@hotmail.com
Tél. : 418 287-3444

La Carrosse-rit enr.

Un diplôme,
ça vaut
le coût.

Pourquoi obtenir un diplôme est-il important?

Un diplôme influence bien plus qu'une carrière. C'est un investissement qui rapporte : en qualité de vie, en stabilité, en liberté de choix.

Les avantages de la poursuite des études et de la diplomation

Encourageons les jeunes à poursuivre leurs études.
Discuter avec eux, ça vaut aussi le coût.

Possibilités de carrière

Un diplôme, c'est élargir son **portefeuille d'opportunités**.

- Des emplois bien payés et de qualité.
- Une carrière qui reflète nos valeurs.
- Un tremplin pour bâtir un bel avenir.

Sécurité financière

Un diplôme, ça **rapporte gros**.

- Moins de risques de chômage.
- Plus de stabilité.
- Un revenu plus élevé pour la vie.

Développement personnel

Un diplôme, c'est **évoluer** et **s'épanouir**.

- Plus de confiance en soi.
- Plus d'autonomie.
- Un meilleur esprit critique.

Réseautage

Un diplôme, c'est **bâtir un réseau** qui nous élève.

- Un réseau solide de contacts.
- Un sentiment d'appartenance qui dure après les études.

Avantages sociaux

Un diplôme, c'est **comprendre le monde...** et **y contribuer**.

- S'impliquer dans sa communauté.
- Comprendre les enjeux de société.

Santé et qualité de vie

Un diplôme, c'est maximiser son **épanouissement**.

- Moins de stress professionnel.
- Plus de satisfaction dans la vie.

Lancez la
discussion
avec votre
jeune



RÉSEAU QUÉBÉCOIS
POUR LA RÉUSSITE
ÉDUCATIVE

rap
CÔTE-NORD

VÉHICULES AUTOMOBILES

Un événement motorisé festif

Le rassemblement d'adeptes d'automobiles, l'exposition « Labrador West Auto Show », a regroupé un public passionné de voitures de collection sur l'avenue Drake à Labrador City au Labrador, le 23 août 2025. De la musique, de la nourriture et des promenades en bagnole ont agrémenté le spectacle qui comprenait un défilé de bolides vrombissants dans la rue.

ÉRIC CYR

Plusieurs marques et modèles de véhicules étaient agglutinés l'un à côté de l'autre dans le cadre de cette neuvième édition annuelle de l'activité familiale qui a mis en valeur des marques anciennes et plus récentes de camionnettes (pick-up), voitures et motocyclettes au grand bonheur des participants admiratifs de bolides à moteur en tout genre réunis pour l'occasion.

Un Fermontois a pris part à ce ralliement d'engins éclectiques mécanisés qui mettait en vedette un total de 44 véhicules. Yan Poirier, qui a remporté deux trophées le mois précédent lors d'un

atroupement similaire, la seconde édition du concours Motorama qui se déroulait à Wabush au Labrador, le 25 juillet, a récidivé. Il a déplacé deux de ses « bébés » sa Dodge Challenger RT 1972 vert lime, qui lui a valu ces deux distinctions, et une fourgonnette de couleur brune fabriquée en 1979 par General Motors, une GMC Vandura (connue aussi sous le nom de Chevrolet Van). Cette fois-ci, sa récolte de prix a été plus modeste, mais il a tout de même obtenu deux bons cadeaux de 25 \$ d'essence et deux coupons de 20 \$ chacun pour aller manger dans un restaurant local. « Je suis très heureux de m'être rendu à cette autre manifestation du genre. J'ai vraiment aimé adhérer à ces deux événements qui rendent hommage à la beauté

et à la créativité des artisans et des industriels qui, grâce à leur ingéniosité, ont façonné l'histoire du monde automobile et des transports modernes. »

Les organisateurs sont satisfaits du déroulement et du taux de participation à cette animation populaire.

Les gagnants

- Véhicules contemporains**
- Shelby GT350 2016 - Rob Slade
 - Chevrolet Corvette Z06 2019 - Tony Brinston
 - Chevrolet Camaro 2018 - Jason Pelley
 - Ford Mustang California Special 2008 - Brady Slade
 - Ford Mustang 2015 - Gerry Mackey

- Véhicules classiques**
- Pontiac Firebird 1968 -Richard Wicks
 - Chevy Chevelle 1971 - Brad Heferton
 - Camionnette Ford F5 1952 - Keith Pieroway
 - Camionnette Chevrolet Apache 1958 - Scott Combs
 - Volkswagen Dune Buggy 1970 - Cody Mcdonald

- Motocyclettes**
- Indian Scout Bobber 2019 - Jason Pelley
 - Honda Fury 2010 - Crystal Ball
 - Harley-Davidson High Glide 2014 - Todd Kent

Voir des photos de l'événement à la page 21



Sur la photo, le passionné d'automobiles, Yan Poirier, qui a pris part à l'événement affiche les prix qu'il a récoltés devant l'un de ses véhicules de collection.

Source : Anick Pelletier

RÉPONDEZ AU SONDAGE DU JOURNAL
LE TRAIT D'UNION DU NORD

**ESTHÉTIQUE
&
ÉLECTROLYSE**
180, rue le Carrefour
Fermont
418 631-5507
NOUVEAU NUMÉRO
Votre clinique de beauté depuis 15 ans.

**MKR CONSTRUCTION**
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Services professionnels adaptés à vos besoins
TRAVAUX RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
LOCATION D'ÉQUIPEMENT ET DE MAIN-D'ŒUVRE
EXCAVATION ET TERRASSEMENT
ENTRETIEN DE BÂTIMENT
FOURNITURE DE PRODUITS SPÉCIALISÉS
mkrconstruction.ca | 514 808 0677 | Licence RBQ : 5844-1791-01

CASERNE 12

La 4^e édition de la compétition amicale des pompiers de Fermont



Source : Jocelyn Blanchette

Le centre des mesures d'urgence de Fermont qui abrite la caserne 12 a été l'hôte de la quatrième édition d'une compétition amicale opposant des pompiers et des ambulanciers de la région, et même certaines de leurs conjointes, le 31 août 2025.

ÉRIC CYR

Des athlètes représentant plusieurs services de sécurité incendie (SSI) se sont affrontés dans le cadre d'épreuves sportives spécialisées individuelles et en équipe liées à leur domaine d'activités. Un total de quatre femmes pompières a relevé le défi de prendre le départ de

la course individuelle. Des pompiers du SSI de la Ville de Baie-Comeau (caserne 84), de la brigade d'urgence incendie de Minéral de fer Québec (MFQ), du Service de prévention des incendies de la Ville de Fermont (caserne 12), de la Sûreté et Protection des installations d'ArcelorMittal au Mont-Wright et à Fire Lake et de la caserne de pompiers volontaires de la Ville

de Wabush (*Wabush Fire Department*) ont démontré leur agilité, leurs compétences, leurs habiletés et leur vitesse dans le cadre de mises en situations difficiles et réalistes. Les pompiers de la Ville de Labrador City (*Labrador City Fire Department*) qui étaient sur place et qui se préparaient à participer aux exercices ont malheureusement dû quitter les lieux rapidement après avoir

reçu un appel d'urgence dans leur localité.

Le directeur du Service de prévention des incendies de Fermont, Yan Shaw, qui a accueilli de concert avec son équipe des confrères d'autres unités de la fraternité des pompiers, est heureux du déroulement de l'événement qui a été animé par l'équipe de la radio CFMF 103,1 et félicite tous les participants qui y ont pris part. Il est fier que les pompiers fermontois aient offert de bonnes performances ainsi que de l'accueil chaleureux qu'ils ont réservé à leurs collègues venus d'ailleurs pour prendre part aux différentes épreuves. Les organisateurs souhaitent remercier les bénévoles et les commanditaires qui ont contribué à assurer le succès de l'activité annuelle.

Voir des photos de l'événement à la page 23

OFFRE DÉCOUVERTE COFFRET DE L'ŒUVRE DANS LA LUMIÈRE DE LA VÉRITÉ

25 \$ pour les trois tomes, taxes incluses



« Par mon Message, je vous ouvre à présent le Livre de la Création ! Le Message vous montre clairement le langage de Dieu dans la Création, ce langage que vous devez apprendre à comprendre afin de le faire entièrement vôtre. » – Abd-ru-shin



PUBLICATIONS
DU GRAAL



Pour commander : commandes@graal.ca • 1 800 672-2898 • www.messagedugraal.org

MRC DE MANICOUAGAN

Un candidat solide à la préfecture

L'ancien syndicaliste à la Confédération des syndicats nationaux (CSN) et représentant de ce syndicat sur la Côte-Nord, Guillaume Tremblay, a annoncé son intention de se porter candidat à la préfecture dans Manicouagan, le 26 août 2025, après avoir récemment pris sa retraite de l'aluminerie Alcoa.

ÉRIC CYR

« Je souhaite demeurer actif et relever de nouveaux défis alors j'ai pris la décision de poser ma candidature pour devenir le prochain préfet de la Manicouagan. Les huit municipalités qui en font partie pourront compter sur ma disponibilité et mon engagement pour les soutenir dans leurs objectifs de développement. J'ai passé les vingt dernières années comme représentant politique de travailleuses et travailleurs nord-côtiers issus de divers secteurs d'activité, qui m'a permis d'acquérir une connaissance approfondie des enjeux auxquels la région fait face. Mon implication dans de nombreux comités locaux et régionaux m'a apporté une expérience précieuse pour faire avancer

les grands dossiers économiques, environnementaux et sociaux. Je souhaite poursuivre mon engagement envers notre région et je suis prêt à assumer cette fonction importante. »

Celui qui a passé les vingt dernières années comme représentant politique de travailleuses et travailleurs nord-côtiers issus de divers secteurs d'activité a acquis une connaissance approfondie des enjeux auxquels la région fait face et souligne l'importance de maintenir des relations solides avec les nations autochtones. « Il y a 35 ans, je suis devenu Nord-Côtier. Depuis, j'ai découvert un territoire magnifique et tissé des liens avec de nombreux citoyens, des gens dynamiques, fiers et investis dans

l'amélioration du bien commun. » La vision de M. Tremblay relative aux différents enjeux et défis que la MRC et ses municipalités devront relever inclut la poursuite du développement socioéconomique. Il entend trouver des moyens pour contrer le déclin démographique et souhaite que la MRC se dote d'un plan climatique.

Fort est à parier que le dossier du désenclavement de la Côte-Nord et de la construction d'un pont à Tadoussac fera partie du cheval de bataille de celui qui milite activement depuis de nombreuses années pour cette cause et dont les convictions et la ténacité à ce sujet sont inébranlables et irrévocables.



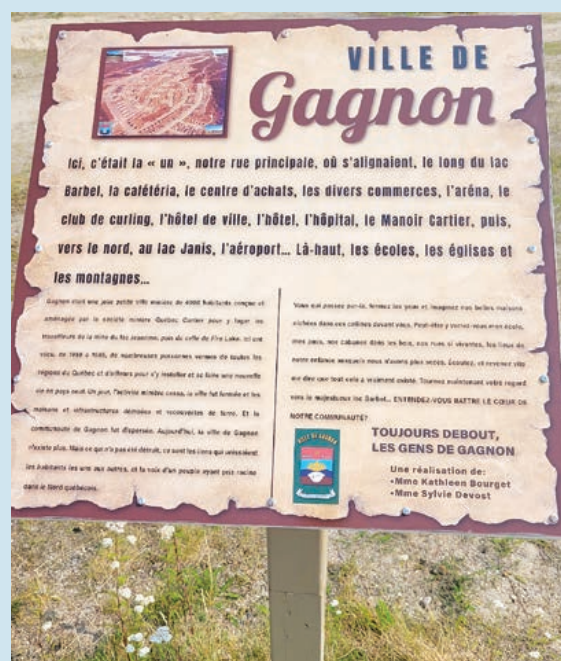
Sur la photo, Guillaume Tremblay répond aux questions de journalistes nord-côtiers qu'il a convoqués dans le cadre d'un point de presse pour annoncer sa candidature à la préfecture de Manicouagan.

VILLE DE GAGNON

Nouvelle plaque commémorative

L'une des trois plaques commémoratives de la ville de Gagnon érigées par des citoyens en bordure de la route 389 à côté d'un drapeau des armoiries de la localité qui est hissé sur un mât à l'endroit où se dressait fièrement jadis cette défunte municipalité, plus précisément sur le lieu où se trouvait l'hôtel Barbel, ayant été arrachée, il a fallu en reproduire une autre identique à celle qui a disparu avant de l'installer en remplacement de la précédente. Ces pancartes sont destinées à se remémorer la riche histoire de cette communauté minière nordique qui a été détruite il y a quarante ans. C'est l'entreprise fermontoise Pigment Design Solutions qui a offert généreusement de reconstituer l'affiche historique. C'est la seconde fois qu'un tel acte de vandalisme se produit depuis la création de ce lieu de mémoire patrimoniale en 2016.

É. C.



GROUPTech

- Location de chambres meublées tout inclus pour travailleurs
- Location de blocs sanitaires et roulottes de chantier

100, rue Bertrand, Fermont (Qc) G0G 1J0
Téléphone : 418 766-0222
Courriel : lhudon@grouptech.ca

Suivez les activités et la production du journal sur



Visitez le site internet au journaltdn.ca



Le Trait d'Union DU NORD
www.journaltdn.ca



Trait-union Nord

LABRADOR OUEST

Le député se retire temporairement de la vie politique

Le député provincial de la circonscription du Labrador Ouest, Jordan Brown, du Nouveau Parti démocratique (NPD) qui représente les citoyens de ce comté électoral ne sollicitera pas de nouveau mandat. Le politicien qui a annoncé sa décision durant la période estivale a quitté ses fonctions à la Chambre d'assemblée de Terre-Neuve-et-Labrador le 1er août 2025.

ÉRIC CYR

Dans un communiqué de presse, Jordan Brown, qui souhaite se consacrer davantage à sa famille et à ses jeunes enfants, a parlé d'une décision difficile et a dit être heureux d'avoir eu le privilège de défendre avec vigueur les dossiers et les intérêts des citoyens et de la région de l'Ouest du Labrador dans le cadre d'une approche concrète et pragmatique. Élu pour la première fois en 2019, ce

dernier, qui a été réélu en 2021, est fier de ce qu'il a accompli et des dossiers qu'il a portés durant ces six dernières années malgré un caucus néo-démocrate réduit.

Réalité particulière

« Le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador éprouve toujours de la difficulté à bien saisir les réalités de la vie au Labrador et à comprendre tous les enjeux qui en découlent, mais je crois que nous avons réussi à le sensibiliser aux nombreux besoins régionaux

et à stimuler une certaine écoute », confie l'ancien député du NPD qui juge que l'appui populaire et syndical envers les néo-démocrates s'accroît dans la province et qui remercie ses commettants de l'avoir appuyé durant deux mandats consécutifs.

En route vers la mairie

« Je suis grandement reconnaissant envers les citoyens de l'Ouest du Labrador qui m'ont fait confiance, ce fut un grand honneur de faire valoir leurs aspirations et leurs



Source : gracieuseté

revendications. Malgré mon retrait de la scène politique provinciale, j'ai l'intention de continuer à m'investir à titre de citoyen dans la communauté locale et au sein du milieu dans lequel j'évolue et où je vis, ce qui nécessitera moins de déplacements à l'extérieur de la région. » M. Brown a par la suite annoncé qu'il convoitait le poste de maire de sa municipalité en

signifiant son intention de briguer la mairie de Labrador City, le 31 août. « Je sollicite une fois de plus la confiance des électeurs, cette fois-ci lors de l'élection municipale du 2 octobre prochain », a-t-il conclu.

La prochaine élection provinciale dans cette province se tiendra d'ici la mi-octobre.

PROMO SPÉCIALE AUTOMNE

AUCUN FRAIS DE
BRANCHEMENT
POUR LES CLIENTS
RÉSIDENTIELS!

D'UNE VALEUR DE 60,50\$

L'OFFRE PREND FIN LE 31 OCTOBRE 2025

GRATUIT!

Wow!

(844) 521-5147

info@diffusionfermont.ca

DIFFUSION
FERMONT

COOPÉRATIVE D'ALIMENTATION

D'une importance cruciale pour sa population

La Coopérative des consommateurs de Fermont (Coop Metro), dont la mission est de fournir des produits d'alimentation et des dérivés à ses membres ainsi qu'à la population locale et régionale, a tenu son assemblée générale annuelle (AGA), le 10 juillet 2025, au local du Syndicat des Métallos. Cette réunion, qui permet aux adhérents de prendre connaissance des problématiques et de s'informer au sujet des défis, des finances et des réalisations de l'entreprise d'économie sociale qui leur appartient, s'étant déroulée en juillet pour des raisons administratives, elle a attiré moins de membres qu'à l'habitude.

Le bilan financier de 2024, qui se terminait à la fin avril, fait état d'un chiffre d'affaires de 14 830 353 \$ soit un surplus de près de 1 300 000 par rapport à l'an dernier. Finalement, en soustrayant les charges, l'excédent est de 693 955 \$, environ 300 000 \$ de plus que l'année précédente. Une partie de ce surplus sera affectée à une ristourne aux propriétaires-usagers, soit 4,21 % (371 255 \$) qui sera calculée sur les achats effectués par les clients membres comme recommandé par le conseil d'administration.

Lors de cet exercice financier, le mar-

ché d'alimentation a émis 1090 parts sociales pour un montant de 10 400 \$ et a dû en rembourser 890 pour une somme de 8963 \$, un membre souscrivant à cinq parts sociales de 10 \$ chacune. La Coop comptait 2139 membres en avril dernier soit 157 de plus qu'en 2024. Les achats des cotisants ont totalisé 8 822 815 \$, ce qui correspond à 59 % du chiffre d'affaires comparativement à 57 % en 2024. Parmi les engagements cités dans le rapport annuel, l'épicerie a accepté de prolonger son entente de fidélité auprès de son grossiste en alimentation jusqu'en

août 2030. Si l'organisation cessait ses engagements, c'est-à-dire si elle abandonnait la bannière Metro, elle pourrait devoir payer une pénalité de 1 200 000 \$. De plus, cet accord permet à la coopérative d'obtenir un subside annuel de 30 000 \$ pour le transport des marchandises et produits. Même si cet arrangement est avantageux, les coûts de la livraison sont passés à 779 566 \$ par rapport à 738 695 \$ en 2024. Fermont subit les contrechocs de l'inflation de façon plus marquée compte tenu de son éloignement géographique et de son statut de région éloignée.



Dans son allocution au sujet de l'état de la situation actuelle, le président du conseil d'administration (CA), Jonathan Truchon, mentionne qu'il est satisfait de l'année qui vient de se terminer et qu'il entend beaucoup de commentaires positifs sur la coopérative. L'événement du 45e anniversaire a été très apprécié par la clientèle et se poursuit jusqu'en décembre avec des tirages hebdomadaires. Le CA souhaiterait des modifications dès l'année prochaine, soit que la boucherie soit ouverte 7 jours sur 7, une optimisation de la réfrigération, et l'instauration d'un plan de rénovation à long terme.

Le directeur général (DG), Patrick Lacerte, a pour sa part remercié son équipe de l'avoir épaulé durant la dernière année, ainsi que pour leur excellent travail. Il remercie également les minières ArcelorMittal et Minéral de fer Québec ainsi que la Ville de Fermont pour leur soutien au cours de l'année.

Le nouveau CA est composé du président, Jonathan Truchon, du vice-président, Pierre-Antoine Plourde, et des administrateurs Marie-Claude Nolet, Marie-Pier Thériault, Ève Lajoie, Alexandre Côté et Carl Alarie.

Louise Vachon

RAPPEL DES ÉLECTIONS

MESSAGE IMPORTANT

Depuis sa création, le Fonds de solidarité FTQ est composé majoritairement de syndicalistes provenant de la FTQ. Depuis la mise en oeuvre des règles de gouvernance, il n'est plus acquis que la FTQ soit majoritaire au conseil d'administration. Si vous tenez à ce que le Fonds de solidarité FTQ demeure un fonds de travailleurs, **il est primordial que vous exerciez votre droit de vote.**

Il y a 4 postes à pourvoir au Conseil d'administration et les 4 candidats issus du mouvement syndical sont :

- Loïc Breton du SEPB-FTQ
- Sylvie Nelson du SQEES-FTQ
- Anouk Collet des TUAC-FTQ
- Éric Gingras de la CSQ

Vous trouverez plus d'information sur le lien suivant :

<https://ftq.qc.ca/appuis-fonds-de-solidarite-2025>



PROCÉDURES

Il est possible de voter avant l'Assemblée par internet à www.tsxtrust.com/vote, par téléphone, par la poste, par télécopieur ou par courriel **avant le mercredi 24 septembre 2025 à 16h45.**

Vous pouvez aussi exercer vos droits de vote durant l'Assemblée, le samedi **27 septembre 2025**, en personne ou à distance au www.fondsftq.com/aga avec votre numéro de contrôle à 13 caractères en plus du mot de passe : fonds2025.

Tél. : 1 855 663-3334 et 1 855 663-5755

Service des loisirs et de la culture



HORAIRE BAINS LIBRES

18 AOÛT AU 28 SEPTEMBRE 2025

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
BAIN COMBINÉ 9H00 À 10H00		BAIN COMBINÉ 9H00 À 10H00	ENTRETIEN HEBDOMADAIRE	BAIN ADAPTÉ 9H00 À 10H00	BAIN COMBINÉ 8H30 À 10H30	BAIN POUR TOUS 8H30 À 10H45
BAIN ADAPTÉ 10H15 À 11H15						
		BAIN COMBINÉ 11H45 À 12H45		BAIN COMBINÉ 11H45 À 12H45		BAIN EN LONGUEUR 11H00 À 12H00
					BAIN POUR TOUS 13H00 À 15H00	
					BAIN ADAPTÉ 15H15 À 16H15	
					BAIN POUR TOUS 17H00 À 18H45	
	BAIN COMBINÉ 18H00 À 21H30		BAIN COMBINÉ 18H00 À 21H30	BAIN POUR TOUS 18H00 À 19H45	BAIN EN LONGUEUR 19H00 À 20H00	BAIN COMBINÉ 18H00 À 20H00
BAIN COMBINÉ 20H00 À 21H30		BAIN COMBINÉ 20H00 À 21H30		BAIN EN LONGUEUR 20H00 À 21H00		

BAIN COMBINÉ : 3 CORRIDORS DE NAGE EN COHABITATION AVEC LE BAIN POUR TOUS

Journées de la culture

26 au 29 septembre 2025



Programmation à venir

2025-2026

GYMNASSE DE L'ÉCOLE



LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
VOLLEYBALL 18H30 À 21H 1/2 GYMNASSE	PICKLEBALL 19H À 21H 1/2 GYMNASSE	BASKETBALL JEUNESSE (10 À 16 ANS) 18H À 19H30 GYMNASSE COMPLÉT	VOLLEYBALL 18H30 À 21H 1/2 GYMNASSE	PICKLEBALL 19H À 21H GYMNASSE COMPLÉT	GYMNASSE LIBRE 3:30 À 15H GYMNASSE COMPLÉT	GYMNASSE LIBRE-ADAPTÉ 9H15 À 10H30 GYMNASSE COMPLÉT
BADMINTON 19H À 21H30 1/2 GYMNASSE	BADMINTON 19H À 21H30 1/2 GYMNASSE	DEK HOCKEY 19H30 À 21H30 GYMNASSE COMPLÉT	BADMINTON 19H À 21H30 1/2 GYMNASSE		PICKLEBALL 19H À 21H GYMNASSE COMPLÉT	SOCCER JUNIOR (6 À 13 ANS) 16H30 À 18H GYMNASSE COMPLÉT
	DANSE 17H30 À 19H SALLE RYTHMIQUE	DANSE 18H15 À 20H15 SALLE RYTHMIQUE	DANSE 18H À 21H SALLE RYTHMIQUE			SOCCER ADULTE 18H À 20H30 GYMNASSE COMPLÉT

CONTACTS

LES ACTIVITÉS SE DÉROULANT DANS LA SALLE RYTHMIQUE FONT PARTIE INTÉGRANTE DE LA PROGRAMMATION DU SERVICE DES LOISIRS ET NÉCESSITAIENT UNE INSCRIPTION.
SOCCER ADULTE- 581-231-0187 - LUDOVIC ALARIE
SOCCER JUNIOR- ELBLANCO9977@GMAIL.COM
BASKETBALL JEUNESSE-BERNDUPONT@LIVE.CA
VOLLEYBALL- FACEBOOK: FERMONT VOLLEYBALL
BADMINTON- FACEBOOK: BADMINTON FERMONT
PICKLEBALL-DAVID GODIN- PIERRE-A. PLOURE@HOTMAIL.COM
DEK HOCKEY- FACEBOOK: DEK HOCKEY FERMONT

RÉSERVATIONS

POUR TOUTES AUTRES RÉSERVATIONS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE DES RESSOURCES MATÉRIELLES DU CENTRE DE SERVICE SCOLAIRE DU FER AU : (418)287-5491 - POSTE:4300
MARISOL.GRONDIN@CSSDUFER.GOUV.QC.CA

INFO-LOISIRS (SORTIE LE 26 AOÛT)
AUTOMNE 2025

INSCRIPTIONS EN LIGNE LE 2 SEPTEMBRE DÈS 12H15

COURS DE NATATION, INITIATION PLONGEON, COURS DE MISE EN FORME AQUATIQUE, COURS DE CUISINE, COURS DE PATINAGE ET BIEN PLUS!!

Voir l'INFO-LOISIRS pour la date de début des différentes activités sous-inscription.

COORDONNÉES



Téléphone:

418-287-5471



Site internet:

www.villedfermont.qc.ca



Facebook:

Ville de Fermont

Service des loisirs et de la culture

Fermonot

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE

LUNDI	FERMÉ	
MARDI	9h00 à 11h30	13h30 à 16h30 18h30 à 20h30
MERCREDI		13h30 à 16h30 18h30 à 20h30
JEUDI	9h00 à 11h30	13h30 à 16h30
VENREDI		13h30 à 16h30
SAMEDI		13h30 à 16h30
DIMANCHE	9h00 à 11h30	13h30 à 16h30

CARTE DE
BIBLIOTHÈQUE
GRATUITE!

Infos : 418 287-3227 biblio@villedefermonot.qc.ca

MAISON DES JEUNES

LUNDI	FERMÉ	
MARDI	18h30 à 21h30	
MERCREDI	15h30 à 17h00	18h30 à 21h30
JEUDI	15h30 à 17h00	19h00 à 22h00
VENREDI	19h00 à 22h00	
SAMEDI	14h00 à 16h00	19h00 à 22h00
DIMANCHE	14h00 à 16h00	18h30 à 21h30

Cellulaire: 1-888-451-8092

Informations: 418-287-5473

Maison des jeunes Alpha

mdjalpha@villedefermonot.qc.ca



ROMANS	NOUVEAUTÉS	DOCUMENTAIRES
Gardez l'oeil ouvert.....Victoria Charlton	Les écrans et nos enfants.....Julie Parent	
Bulles de fantaisie.....Sophie Bouchard	Expat.....Fadwa Lapiere	
Celle qui s'accrochait au plafond.....Christine Foley	Faire la paix avec la jalousie.....François St-Père	
Le cigare au bord des lèvres.....Akim Gagnon	Placement en famille d'accueil et protection de la	
Le dernier manège.....Guillaume Morissette	jeunesse.....Doris Chateaufort	

2025-2026 ARÉNA DANIEL-DEMERS Fermonot

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI	DIMANCHE
PATINAGE LIBRE 12H00 À 14H00	ENTRETIEN	PATINAGE ADAPTÉ 9H00 À 10H30	RÉSERVATION DISPONIBLE DU MERCREDI AU VENDREDI 7H00 À 12H00		HOCKEY MINEUR 8H00 À 9H00	PATINAGE PARENT/ENFANT 9H00 À 10H30
HOCKEY LIBRE 14H00 À 16H00	PATINAGE LIBRE 12H00 À 14H00	PATINAGE LIBRE 12H00 À 14H00	PATINAGE LIBRE 12H00 À 14H00	PATINAGE LIBRE 12H00 À 14H00	HOCKEY MINEUR 9H00 À 10H00	HOCKEY LIBRE 10H30 À 12H00
PETITS PINGOUINS 16H30 À 18H15	HOCKEY LIBRE 14H00 À 16H00	HOCKEY LIBRE 14H00 À 16H00	HOCKEY LIBRE 14H00 À 16H00	HOCKEY LIBRE 14H00 À 16H00	HOCKEY MINEUR 10H15 À 11H45	HOCKEY MINEUR 13H00 À 14H15
PATIN ADULTE 18H30 À 19H15	PATINAGE ARTISTIQUE 16H00 À 18H00	PATINAGE ARTISTIQUE 16H00 À 17H30	PATINAGE ARTISTIQUE 16H00 À 18H00	PATINAGE ARTISTIQUE 16H00 À 18H00	HOCKEY LIBRE 13H15 À 14H45	HOCKEY MINEUR 14H30 À 15H45
HOCKEY MINEUR 19H15 À 20H15	HOCKEY MINEUR 18H15 À 19H15	DISCO PATIN 17H45 À 18H30	HOCKEY MINEUR 18H15 À 19H15	PATINAGE LIBRE 18H15 À 19H15	HOCKEY MINEUR 15H00 À 16H15	HOCKEY MINEUR 16H00 À 17H15
HOCKEY FÉMININ 20H30 À 21H30	HOCKEY MINEUR 19H30 À 20H45	HOCKEY MINEUR 18H45 À 19H45	HOCKEY MINEUR 19H30 À 21H00	HOCKEY LIBRE 19H30 À 21H00	PATINAGE LIBRE 16H30 À 18H45	PATINAGE ARTISTIQUE 17H30 À 19H00
ADULTE B 21H15 À 22H45	ADULTE ZZ 21H00 À 22H30	HOCKEY MINEUR 20H00 À 21H00	ADULTE B 21H15 À 22H45	RÉSERVATION DISPONIBLE 21H15 À 22H45	MFQ 19H00 À 21H00	HOCKEY MINEUR 19H15 À 21H00
		ADULTE A 21H15 À 22H45				ADULTE A 21H15 À 22H45

CELLULAIRE DES PRÉPOSÉS AUX PLATEAUX RÉCRÉATIFS: 581-444-1199

TOURISME

La grande aventure jusqu'à Fermont

« C'est loin, mais ça en vaut la peine ! » est l'une des phrases prononcées par les touristes satisfaits d'être enfin rendus à Fermont qui venait souvent à nos oreilles. La route 389 qui, pour plusieurs, fut une aventure en soi et qui ne passa pas inaperçue selon les commentaires des curieux, à l'affût de découvertes à Fermont et de ses environs dont ils garderont sûrement un beau souvenir grâce à l'accueil chaleureux de sa population.



Source : gratitude

Le restaurant est fermé pour une durée indéterminée.



L'hospitalité du Labrador à son meilleur !



Le Two Seasons Inn c'est un accueil et un professionnalisme exceptionnels.

Nos chambres spacieuses offrent :

Literie haut de gamme.
Équipement moderne et diverses commodités.
Internet sans-fil gratuit.
Air climatisé.

Le Two Seasons Inn comprend :

Bar.
Salle de conférence.
Salle d'exercice.

Que vous soyez en vacances ou en voyage d'affaires, le Two Seasons Inn saura rendre votre séjour mémorable.

709 944-2661

www.twoseasonsinn.ca

96, Avalon Drive,
Labrador City, NL
A2V 2K5

Les gens passent par ici avec beaucoup d'intérêt pour découvrir le fameux mur-écran, ce qui nous entoure, comment il fait bon de vivre en pleine nature, libre et respirant le bonheur. Explorer les sentiers du mont Daviault et des monts Severson en passant par la plage en espérant qu'au soir venu, ils auront la chance de voir des aurores boréales.

« L'Expédition 51 » fait partie de l'équation d'un si grand nombre de visiteurs. Cette saison, nous avons battu le record du nombre de personnes qui se sont pointées au bureau touristique. On parle de plus de 1780 voyageurs qui, en moyenne, s'installent pour deux nuitées et plus, surtout en camping, mais aussi chez des amis et de la famille de nouveaux résidents.

La visite minière est un incontournable qui est de plus en plus populaire grâce à ses camions de 400 tonnes ainsi qu'une nouveauté du site d'observation qui nous permet de voir la machinerie dans toute sa splendeur, ce qui soit dit en passant rendait les visiteurs bouche bée.

Ce sont des Québécois, affichant tous des intérêts différents, qui se sont arrêtés en plus grand nombre localement. Cette situation est surtout influencée par le trumpisme qui freine leur motivation

à se rendre aux États-Unis. Ce phénomène nous avantageait également pour accueillir des Canadiens de l'Ontario et de l'Ouest. N'oublions pas nos amis de l'Allemagne, de la Belgique et de la Suisse qui arrivaient avec leurs fabuleux véhicules ainsi que des voyageurs de France, de Chine, d'Ukraine et du Portugal. Nous avons vécu des rencontres enrichissantes desquelles ont découlé des anecdotes et des échanges des plus appréciés, ce qui nous a comblés de bonheur.

La saison touristique tire à sa fin puisque les visites minières se sont terminées, le 24 août dernier, et l'année scolaire recommence. Le bureau touristique est toujours ouvert pour répondre aux questions, mais à des heures restreintes.

Jennifer Bowman
Agente touristique
MRC de Caniapiscau

PRIX DU CARBURANT

Des mesures proposées pour le Québec

Dans une publication sur les réseaux sociaux, le chef du Parti québécois (PQ), Paul St-Pierre Plamondon (PSP), est revenu sur le sujet de l'iniquité du prix de l'essence entre le Québec et les provinces canadiennes. Il a réitéré les moyens s'offrant au gouvernement du Québec pour s'attaquer à l'écart nuisible pour la productivité et le coût de la vie depuis l'abolition de la taxe carbone dans les autres provinces par le gouvernement libéral de Mark Carney. Le chef péquiste a également rappelé que les citoyens des régions sont les premiers à vivre l'absence de choix en matière de transport collectif.

ÉRIC CYR

Le député de Camille-Laurin a aussi souligné l'historique de sa formation politique en la matière, dès 2018, notamment sur la lutte à la fixation des prix par des cartels de l'essence. Le Parti québécois dénonce le fait que le prix de ce combustible est actuellement plus élevé de 20 à 30 cents au Québec que dans les autres provinces canadiennes ce qui est inéquitable, tant pour le consommateur que pour la compétitivité des entreprises québécoises. Le PQ juge que la meilleure démarche est de s'attaquer au prix de l'essence et au manque de concurrence dans le domaine, une approche réellement sociale-démocrate qui vise à protéger la classe moyenne ainsi que les citoyens moins nantis. C'est aussi une façon de faire qui tient compte de la réalité de l'immense territoire québécois et des gens qui vivent dans les régions où il n'existe pas d'options de transport en commun.

Le PQ considère qu'il est possible de faire diminuer le prix de l'essence sans abolir la bourse du carbone, qui coûterait aux contribuables jusqu'à 4 milliards de dollars en rachats de permis d'émissions en s'y prenant autrement, notamment en diminuant les taxes sur l'essence ou en versant une indemnité aux citoyens. « Les disparités du prix de l'essence entre le Québec et les autres provinces frontalières sont inacceptables et sont nocives pour nos entreprises et injustes pour les citoyens québécois. À qui le prix élevé des commodités

comme l'essence fait-il le plus mal? Aux ménages qui ont de la misère à joindre les deux bouts, bien sûr. En clair, les taxes sur l'essence ne sont pas progressives, elles affectent surtout les personnes dont les finances sont précaires, mais qui doivent tout de même se déplacer », confie M. St-Pierre Plamondon.

Le chef péquiste est d'avis que le fait de taxer l'essence à la pompe ne les fera pas non plus davantage prendre les transports publics lorsque cette offre de locomotion est insuffisante, ou inexistante, ce qui est particulièrement le cas à l'extérieur des grands centres urbains et dans les régions du Québec. « Le fait de taxer les citoyens ne fera pas en sorte qu'ils vont soudainement s'acheter un véhicule électrique parce que la plupart n'en ont tout simplement pas les moyens. Appau-

vrir tous ces citoyens n'entraînera pas de changements, seulement de la colère. C'est pour ces raisons que le Parti québécois s'est également attaqué aux prix et à l'absence de concurrence dans certains secteurs de l'alimentation : tout le monde doit se mouvoir pour aller travailler, tout le monde doit manger. Des taxes uniformes sur ces besoins essentiels affectent surtout les ménages les moins favorisés. C'est d'ailleurs dans cette même logique de protection des moins nantis que nous nous sommes opposés aux baisses d'impôts de la Coalition avenir Québec (CAQ) : il s'agissait essentiellement d'un cadeau très coûteux aux plus riches, sans que cela n'aide substantiellement la classe moyenne et les plus démunis de notre société », précise PSP.



Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord

Comité des usagers du CISSS Côte-Nord

secteur Fermont

Pour information ou autre demande composez le : **418 287-3280** poste **712309**

Ce que fait un comité des usagers :

Le comité des usagers représente les yeux, les oreilles et la parole des usagers. Le comité des usagers est autonome et il découle de la Loi sur les services de santé et les services sociaux. Il travaille bénévolement à l'amélioration de la qualité des services offerts par le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Côte-Nord. Le mandat est d'être le gardien des droits des usagers ainsi que d'être un porte-parole des usagers auprès du CISSS de la Côte-Nord.

Journée mondiale de la prévention du suicide

1 866-APPELLE (1 866 277 3553)

KEGASKA, CÔTE-NORD

AU VOLEUR! LES PANCARTES MARQUANT LA FIN DE LA ROUTE 138... DISPARUES!

Une gracieuseté de Gilles « Letour » Létourneau, caricaturiste.

Informations municipales

Fermont

HORAIRE Services techniques

DU LUNDI AU JEUDI

De 6h30 à 11h30 et de 12h30 à 16h30

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE

Fermé

POUR TOUTE URGENCE, COMPOSEZ: 709-280-5425

AVIS AUX CHASSEURS

Un conteneur spécialement identifié pour faire la disposition des carcasses d'animaux et leurs résidus est maintenant accessible à l'entrée de l'écocentre. Il sera à votre disposition jusqu'à deux semaines après la fermeture de la chasse.

Le conteneur est uniquement réservé pour cet usage. Nous vous demandons de respecter cette directive.

Une nouvelle collaboration pour une gestion responsable des appareils de réfrigération commerciaux à Fermont !

SORAC
société de récupération
des appareils commerciaux

Fermont

VOUS DÉSIREZ UN STATIONNEMENT?

RENDEZ-VOUS SUR LE SITE DE LA VILLE DE FERMONT, SOUS L'ONGLET;

«STATIONNEMENT MUNICIPAL»

- Une fois sur le portail, veuillez entrer votre code postal.
(Vous devez être résident de Fermont)
- Nous vous suggérons de vous inscrire sur la liste d'attente en cliquant sur «m'inscrire» en **bas de la page**.

Un courriel vous sera envoyé lorsqu'un stationnement se libérera.



RENOUVELLEMENT DES STATIONNEMENTS 1^{ER} OCTOBRE

Rue Bertrand/cour du garage

Sur le site de la Ville de Fermont, sous l'onglet:

«STATIONNEMENT MUNICIPAL»

Afin d'éviter de perdre votre stationnement,

- Connectez-vous à votre compte;
- Sous l'onglet «mode de paiement»;
- Mettre à jour votre carte de crédit;
- Sous l'onglet «relevés de compte»;
- Cliquez sur «voir»;
- Sous les abonnements associés, cliquez sur «voir»;
- En déroulant la page vers le bas, il vous est possible de cocher la case «renouvellement automatique». Le prélèvement se fera automatiquement le 1^{er} octobre 2025.



Numérisez-moi!

Si vous ne désirez pas renouveler votre stationnement, contactez-nous avant le 1^{er} octobre.



ÉCOCENTRE

Heures d'ouverture

Du dimanche au mardi

Fermé

Du mercredi au samedi

De 7h à 11h30 et
de 12h30 à 16h30

**Vous faites des travaux? Il est possible de louer un conteneur.
Contactez le 418-287-5433**

LA NATURE AUTOUR DE FERMONT

Un trésor nordique à découvrir

Nichée au cœur de la taïga québécoise juste au-dessous du 53^e parallèle, la ville de Fermont, qui est notamment accessible par la route 389 (la portion québécoise de la TransQuébec-Labrador) offre une contemplation privilégiée d'une nature brute, majestueuse et largement intacte. Bien que la municipalité soit principalement connue pour son fameux mur-écran et son industrie minière, elle constitue aussi un point d'ancrage pour les amoureux de beauté sauvage, de vastes espaces et de silence.

ÉRIC CYR

Une biodiversité nordique unique

La forêt autour de Fermont est composée entre autres d'épinettes noires et de mélèzes, ainsi que de toundras alpines. Ces écosystèmes, sertis de nombreux lacs et rivières, abritent aussi une faune remarquable : castor, lièvre, loup, loutre de rivière, lynx, ours noir, orignal, renard arctique, et, encore parfois, le mythique caribou. Ce dernier, jadis représenté par la harde de la rivière George, qui transigeait autrefois par la région et qui comptait plus de 850 000

individus, est malheureusement aujourd'hui en déclin depuis les années 1990. Les oiseaux migrateurs tels que la bernache (souvent appelée outarde au Québec), le plongeon huard et le pygargue à tête blanche animent les ciels d'été. En hiver, le lagopède des saules (perdrix blanche) devient omniprésent dans le paysage enneigé.

Activités de plein air

Le rythme de vie à Fermont est fortement influencé par les saisons parfois perçues comme deux longues périodes : l'hiver et le « non-hiver ». Chacune cependant offre son lot de plaisirs en plein air :

-Printemps : période de transition courte, mais spectaculaire, où la neige fond et la nature renaît.

-Été : activités nautiques, canot, camping sauvage, pêche, randonnée pédestre.

-Automne : cueillette de petits fruits nordiques (amélanchier, bleuets, camarines, chicoutai, framboises), et paysages flamboyants.

-Hiver : motoneige, observation des aurores boréales, pêche sur glace, raquette, ski de fond, ski hors piste et traîneau à chiens.

Chasse et pêche

La pêche se pratique tant par les amateurs que les plus aguerris. Parmi les espèces de poissons les



Source : Myriam Desjardins-Malenfant

plus courantes : -truite mouchetée (omble de fontaine) dans la majorité des petits lacs et rivières.

-truite grise (touladi) présente surtout dans les lacs profonds.

-brochet, un carnassier abondant qui peut atteindre de grandes tailles.

-ouananiche plus au nord du territoire.

Quant à la chasse au gibier : du lagopède des saules (perdrix blanche) et du lièvre jusqu'à l'orignal, cette pratique demeure bien vivante dans la culture nordique, notamment chez les communautés autochtones

comme les Innus et les Naskapis à Schefferville.

Un isolement salutaire

L'éloignement géographique de Fermont contribue à la préservation de son cachet et de son environnement. Contrairement à d'autres régions plus accessibles, les terres qui entourent la ville restent largement inexploitées, avec un faible impact humain en dehors des zones minières.

RECYCLAGE

Un projet emballant...

Le centre de récupération Twin City Green Depot situé dans le parc industriel de Wabush au Labrador, déjà associé au magasin Walmart depuis plusieurs années, a récemment conclu un partenariat avec le marché d'alimentation IGA de Labrador City et la compagnie minière Tacora Resources pour récupérer du carton d'emballage qui aurait autrement fini à la décharge. Deux nouveaux points de collecte ont été instaurés dans la région contribuant ainsi à faciliter les choses pour ceux qui déposent ce matériel. Le carton récupéré, totalisant mensuellement plus de 50 000 livres (22 tonnes), est expédié à une usine de l'entreprise québécoise spécialisée dans l'emballage, l'hygiène et la récupération Cascades avant d'être réutilisé pour la confection de divers produits composés de papier. La minière Rio Tinto IOC se joindra également aux efforts dans les prochains mois. D'autres partenaires sont invités à se manifester afin de contribuer à rendre les localités de la région plus vertes.



Source : Cascades

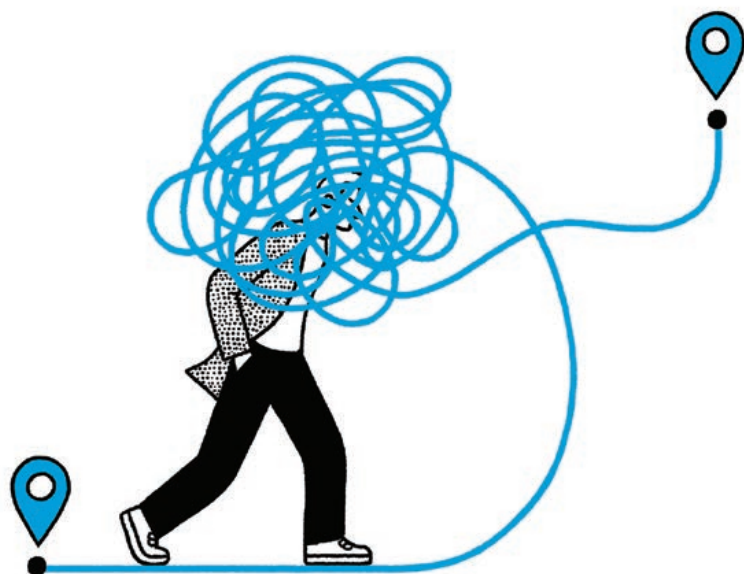
É. C

CHRONIQUEURS RECHERCHÉS

Nous faisons appel à des chroniqueurs et à des chroniqueuses bénévoles afin de diversifier le contenu du journal Le Trait d'union du Nord au bénéfice de nos lecteurs. Être animé d'une passion, aimer informer, partager, renseigner et écrire. Voilà tout ce que ça prend pour rédiger une chronique qui pourrait paraître dans notre publication de presse écrite. Soyez inspirants en rédigeant un court texte (500 mots maximum) sur un sujet que vous maîtrisez. N'hésitez pas à nous faire parvenir vos chroniques avec une image représentative en haute résolution à : redactionfermont@gmail.com.

L'anxiété, cette alliée méconnue

(1^{re} partie)



Aussi surprenant que cela puisse paraître, nous allons faire un plaidoyer en faveur de l'anxiété et du rôle déterminant qu'elle joue dans notre vie. Au fil des ans, nous avons appris à détester, voire à démoniser, l'état dans lequel elle nous plonge lorsqu'elle s'empare de nous puisque nous nous sentons envahis par des sensations très inconfortables. Nous allons découvrir ensemble les raisons pour lesquelles nous devons déconstruire nos vieux schémas de pensée à son sujet puisqu'elle agit comme un phare sur notre chemin, son rôle premier étant de nous protéger.

La majorité d'entre nous a sûrement déjà utilisé un géonavigateur, communément appelé un GPS. La plupart des voitures modernes en étant équipées, nous trouvons cet instrument de navigation fort utile lors de nos déplacements afin de nous rendre à destination sans nous perdre, surtout lorsque nous empruntons une nouvelle route. Petite question : que se passe-t-il lorsque nous ignorons la voix du GPS de notre véhicule ? Elle envoie un message d'alerte pour nous dire que nous faisons fausse route. Quel est le lien avec l'anxiété, me direz-vous ? Comme l'explique la psychologue et fondatrice de l'Académie Impact, Danie Beaulieu, dans sa formation « Bye bye anxiété », nous possédons tous un GPS à l'intérieur de nous pour nous guider dans le parcours de notre vie et l'anxiété agit exactement de la même façon que les signaux envoyés par celui de notre automobile : elle est notre petite voix interne qui tente de nous avertir de reculer, de ne pas emprunter le chemin sur lequel nous tentons de nous engager. Malgré le fait que nous puissions la trouver agaçante

et dérangeante, elle est là pour nous éviter de nous égarer.

Qu'on soit un adulte ou un enfant, l'anxiété est un signal envoyé par notre organisme pour nous aviser que quelque chose cloche dans notre vie, que ce que nous faisons ou que nous apprenons à faire, ne correspond pas à nos valeurs fondamentales. Alors, que se passe-t-il lorsque nous ignorons cet avertissement ? Notre corps augmente le niveau sonore du message d'alerte pour nous dire de faire marche arrière afin de cesser notre progression sur cette voie. Et qu'arrive-t-il si nous ignorons une fois de plus le signal ? Le niveau d'alerte augmente encore et encore jusqu'à ce que nous arrivions à un point de rupture qui peut nous mener à ressentir divers malaises physiques et même nous mener à une crise de panique. Voici d'ailleurs les paroles d'une sagesse tibétaine qui met en lumière cette loi de la vie : « Si tu écoutes ton corps lorsqu'il chuchote, tu n'auras pas à l'entendre crier. »

Évoluant dans une société ayant pour fondement la performance à tout prix, nous avons appris à ignorer les signaux envoyés par notre corps en tentant de faire taire les messages qu'il nous envoie. C'est ainsi que notre niveau d'anxiété atteint des sommets qui semblent insurmontables et que nous nous sentons alors pris au piège et nous ne comprenons pas pourquoi nous avons l'impression que notre corps et notre esprit déraillent. Être à l'écoute de nos ressentis doit redevenir une priorité dans notre vie.

Lors de la prochaine chronique, nous allons poursuivre sur le même thème, mais cette fois, nous verrons les différentes causes qui provoquent l'anxiété, mais également différentes stratégies nous permettant d'en éviter ou, à tout le moins, d'en réduire les désagréments.

Isabelle Morisseau
Enseignante, école des
Découvertes.
Ambassadrice Impact et Pleine
Conscience.

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE
COMTÉ DE CANIAPISCAU



AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, directeur général et secrétaire-trésorier, que :

Le conseil de la Municipalité régionale de comté de Caniapiscou a adopté, lors de la séance ordinaire du 16 juillet 2025 :

- Le règlement numéro 142, abrogeant et remplaçant le règlement numéro 137 concernant la régie interne des séances du conseil de la Municipalité régionale de comté de Caniapiscou.

Une copie de ce règlement est disponible au bureau de la MRC de Caniapiscou et sur notre site internet au www.caniapiscou.ca. Tout intéressé peut en prendre connaissance sur les heures régulières d'ouverture du bureau.

Ledit règlement entre en vigueur selon les dispositions de la loi.

DONNÉ à Fermont, le 9 septembre 2025.

Jimmy Morneau
Directeur général et secrétaire-trésorier

COLLABORATEURS RECHERCHÉS

pour la rédaction de textes ou la photographie d'événements.

Vous organisez un événement ou y participez ?
Vous êtes témoin d'un fait d'actualité qui pourrait intéresser les lecteurs ?

N'hésitez pas à contacter le journaliste en composant le 819 592-7007 ou à nous faire parvenir un communiqué de presse ou un texte (500 mots) accompagné d'une ou de plusieurs photos en haute résolution.

Nous pourrions publier votre contenu selon l'espace disponible. **Envoyez vos photos ou vos textes à :**
redactionfermont@gmail.com.

ALLONS DROIT AU BUT

Les accidents de travail

Au Québec, la gestion des accidents du travail est régie par la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles et ses règlements. Cette législation vise à offrir une protection aux travailleurs blessés dans un accident de travail ou affectés par une maladie professionnelle, tout en assurant une couverture des risques professionnels aux employeurs.

En effet, la Loi offre aux travailleurs une couverture visant le remplacement de revenu, les soins médicaux et la réadaptation et les préjudices corporels ou le décès. Il s'agit d'un régime de protection auquel on ne peut pas déroger et qui ne requiert pas une faute de quiconque. Cependant, il faut se référer à la définition de travailleur de la Loi puisqu'elle englobe la majorité, mais pas la totalité des travailleurs.

Selon la Loi, un accident du travail est un événement imprévu et soudain, attribuable à toute cause, qui survient à un travailleur par le fait ou à l'occasion de son travail, et qui provoque une lésion professionnelle. Autrement dit, cette définition englobe les accidents qui surviennent dans l'exécution des tâches habituelles du travailleur ou alors qu'il est sous l'autorité de son employeur.

Lors d'un accident de travail, la Loi impose des obligations tant aux employeurs qu'aux travailleurs. Le travailleur doit aviser rapidement son employeur de la situation et consulter dès que possible un professionnel de la santé s'il est blessé. S'il n'est pas en mesure de retourner au travail le lendemain de l'accident, il doit remettre l'attestation médicale à son employeur et remplir la Réclamation du travailleur auprès de la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST). Par la suite, le travailleur doit passer les examens médicaux demandés et informer la CNESST de tout changement à sa situation. C'est une fois la réclamation approuvée que la CNESST prend en charge

divers frais médicaux et commence le versement de l'indemnité de remplacement de revenu.

Pour sa part, l'employeur est tenu de fournir les premiers secours aux travailleurs qui se blessent et d'inscrire l'événement dans le Registre d'accidents, d'incidents et de premiers secours. Il doit aussi payer 100 % du salaire au travailleur pour la journée de l'accident malgré son absence. Si le travailleur n'est pas en mesure de revenir au travail dans les 14 jours qui suivent, l'employeur doit lui verser 90 % de son salaire par jour manqué en guise d'indemnité qui lui est remboursée par la CNESST, puis faire un suivi avec le travailleur.

Les décisions de la CNESST peuvent toutefois être contestées par le travailleur ou l'employeur. Le processus de contestation peut inclure une révision administrative dans les 30 jours, suivie d'un recours devant le Tribunal administratif du travail dans les 60 jours de la révision, si nécessaire. Ces procédures garantissent que les droits des travailleurs et des employeurs sont justement représentés et que les décisions sont prises en conformité avec la loi.

Comme personne n'est à l'abri d'un tel accident, une bonne compréhension de ses droits et de ses obligations s'avère essentielle pour tous ceux et celles sur le marché du travail.

*Me Alexandre Fournier et
Me Gabriel Gélinas, agents
à l'information juridique au
Centre de justice de proximité
Côte-Nord*



Source : Freepik



**« Le sport est
dépassement
de soi.
Le sport est
école de vie. »**

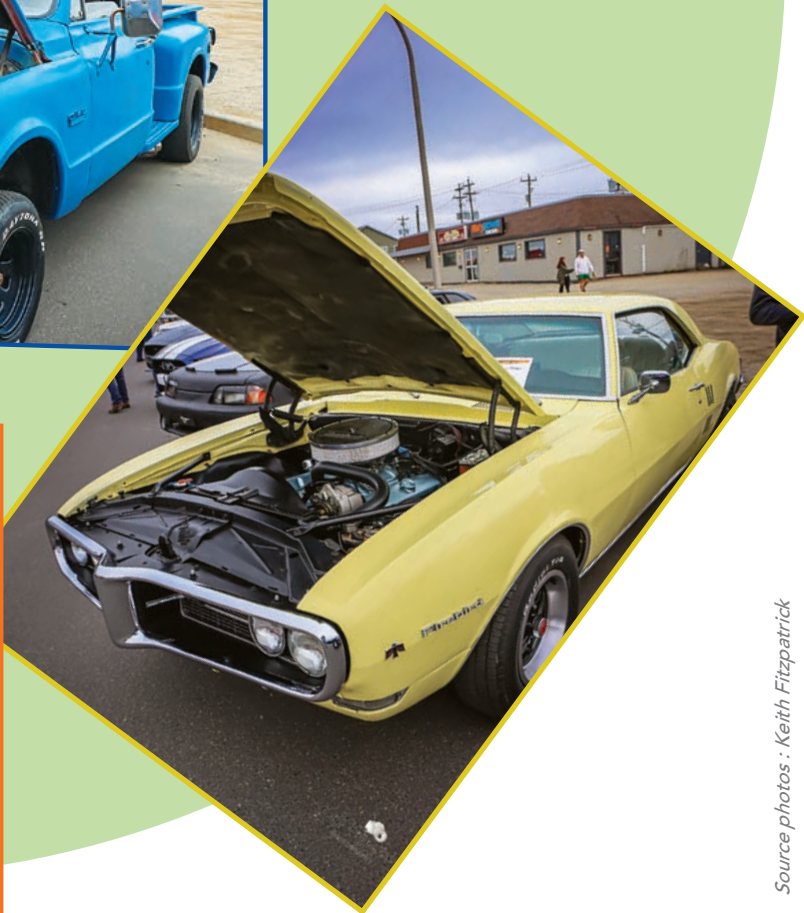


**Ouvert 24 h/24
7 jours/7 pour les abonnés**





Les
belles
d'époque !



■ Centre de prévention du suicide : 1 866-APPELLE (277-3553)

■ Centre de justice de proximité Côte-Nord (CJPCN)

Téléphone : 581 826-0088 • Sans frais : 1 844 960-7483
cotenord@cjpqc.ca • www.justicedeproximite.qc.ca

■ Drogue aide et référence : 1 800 265-2626

www.drogue-aiderreference.qc.ca

■ Problèmes de jeu? : 1 800 461-0140 ou 1 866 SOS JEUX (767-5389)

■ Joueurs anonymes (JA) : 418 871-0131

■ Alcooliques anonymes (AA) : 1 866 376-6279 www.aa-quebec.org
(réunions à Fermont au 2, Venelle 11, le mardi à 19 h 30, tél. : 819 592-7007)■ Narcotiques anonymes (NA) : 1 855-lignena (1 855 544-6362)
www.naquebec.org■ Vous désirez cesser de fumer? : 1 866-J'ARRETE (527-7383)
www.jarrete.qc.ca

■ Ligne aide abus aînés : 1 888 489-2287 www.aideabusaines.ca

■ Maison d'aide et d'hébergement de Fermont :

Nouveau numéro : 1 844 901-4625 Urgence : 418 287-5896 24/7

■ S.O.S. Violence conjugale : 1 800 363-9010

■ CALACS : 1 800 563-0443 • www.lumiereboreale.qc.ca
Les agressions sexuelles, c'est non.

■ Protection de la jeunesse (DPJ) : 1 800 463-8547

■ Assistance parents : 1 800 361-5085 • www.ligneparents.com
24 h/24, 7 jours

■ Tel-Jeunes : 1 800 263-2266 • www.teljeunes.com • Texto : 1 514 600-1002

■ Jeunesse, j'écoute : 1 800 668-6868 • www.jeunessejecoute.ca

■ Inter-ligne : 1 888 505-1010 • www.gaiecoute.org

■ Info Santé et intervention de crise : 811

■ Situation d'urgence : 911 ■ Centre antipoison : 1 800 463-5060

■ Espace finances : 418 835-6633 ou 1 877-835-6633 • acef@acefrsq.com

■ Maltraitance animale : (Dénonciation 24/24) : 1 844 ANIMAUX
(1 844 264-6289)

■ Cancer Fermont : 709 280-7557, 418 860-7299

■ Eki-lib santé (anorexie, boulimie) : 1 877 968-3960

■ Faune, chasse et pêche (renseignements et certificat du
chasseur) : 1 866 248-6936■ S.O.S. Braconnage (protection faune, habitats et milieu
naturel) : 1 800 463-2191

■ Services Québec 1 877 644-4545

www.servicesquebec.gouv.qc.ca

Portail régional Côte-Nord - www.cotenord.gouv.qc.ca

■ Transports Québec : 511 (#0511 pour abonnés cellulaires)
www.inforoutiere.qc.ca

■ Société des traversiers du Québec :

Information pour tous les points de service : 1 877 787-7483

Centre de prévention du suicide Côte-Nord. Les personnes en détresse et leurs proches peuvent joindre en tout temps le **1 866 APPELLE (277-3553)**. Un intervenant qualifié répondra à vos questions et vous offrira de l'aide. Site Internet : www.preventionsuicidecotenord.ca

Cancer Fermont propose aux Fermontois(es) atteints du cancer et à leurs familles des moments de détente et de repos. Nous pouvons vous aider financièrement et vous accompagner durant cette épreuve difficile en vous offrant un répit. **Services flexibles et gratuits** adaptés à vos besoins pendant et après les traitements. Site internet : cancerfermont.com. Pour de plus amples informations, contactez Denis Grenier au 709 280-7557 ou Caroline Boudreau au 418 287-5831.

Maison d'aide et d'hébergement de Fermont. Tél. 1 844 901-4625.

Réunions ouvertes du groupe d'entraide Alcooliques Anonymes (AA) à Fermont au 2, venelle 11, les mardis à 19 h 30. Pour informations, composer le 819 592-7007.

Devenez membre de la **bibliothèque publique de Fermont** (porte extérieure à gauche de l'entrée principale de l'école). Votre carte d'abonnement gratuite vous permettra d'**emprunter des livres et des films DVD et Blu-ray**. Choisissez parmi des classiques de la bande dessinée, de la littérature et du cinéma, des documentaires, des feuilletons télévisés et des films pour enfants. Tél. 418 287-3227.

Donner au suivant. Vous ne savez plus quoi faire de vos vêtements usagés pour enfants et adultes, jeux, jouets, livres, casse-tête, vaisselle, bibelots et menus objets? Apportez-les à la friperie **La Brocante!** S.V.P. le linge doit être propre et en bon état. L'installation est adjacente à la pharmacie. Ouvert du mardi au jeudi de 13 h 30 à 16 h 30. Dons de sacs réutilisables et de contenants en plastique (bacs) avec couvercles acceptés.

Club de marche.

Un groupe local de marcheurs se rencontre tous les mercredis à 18 h 30 au chalet de services à côté de la patinoire extérieure avant d'entreprendre une marche dans des rues de Fermont. Bienvenue à tous.

Cours de poterie au tour ou de moulage. Pour information et inscriptions, contacter Louise Vachon au 581 231-0139.

La paroisse catholique La Résurrection de Fermont. Célébration de la parole avec communion, le dimanche à 10 h. Pour informations, contacter Micheline Lepage au 581 231-0550 ou laisser un message sur la boîte vocale du presbytère au 418 287-5506.

L'Association francophone du Labrador (AFL). Pour plus de renseignements sur les activités offertes, composez le 709 944-6600 ou visitez la page Facebook AFLTNL.

Vous recherchez un transport ou vous en avez un à offrir? Rejoignez les groupes Facebook Fermont 389 et Transport Fermont 389, pour la route 389 et au-delà.

Numéro à composer pour le service d'**urgences 911** avec un **téléphone satellite : 418 724-0171**. Valide pour le territoire de **Fermont** et la totalité de la **route nationale 389**. Le réseau cellulaire ne fonctionne pas le long de cet axe routier.

Coordonnées :

• Administration

Katy Ferlatte - info.journaltdn@gmail.com Tél. au bureau : 1 866 669-3655

• Publicités

Lynda Raiche - journaltdn@gmail.com (cell. : 418 732-5277)

• Rédaction

Éric Cyr - redactionfermont@gmail.com (cell. : 819 592-7007)
ou au bureau : 1 866 669-3655

Rédacteur en chef et journaliste :

Éric Cyr

Adjointe administrative :

Katy Ferlatte

Graphiste et conseillère en publicité :

Lynda Raiche

Merci aux collaborateurs :

- Isabelle Morisseau • Louise Vachon
- Jennifer Bowman
- Me Alexandre Fournier et Me Gabriel Gélinas
- Myriam Desjardins-Malenfant
- Jocelyn Blanchette
- Keith Fitzpatrick
- Gilles Létourneau

Correctrice : Louise Vachon.

50, rue le Carrefour, local 159

Fermont (Québec) G0G 1J0

NOUVEAU Tél. : 1 866 669-3655

Courriel : info.journaltdn@gmail.com

Le *Trait d'union du Nord* paraît tous les deux mardis, la date de tombée est le lundi de la semaine précédant la parution. Toute reproduction est permise à condition d'en citer la source. Cependant, le matériel graphique et publicitaire est la propriété du *Trait d'union du Nord* et ne peut être utilisé sans consentement. Les articles sont sous la responsabilité de leur signataire, n'engagent en rien le journal et ne représentent pas l'opinion du *Trait d'union du Nord*, à moins qu'il en soit fait mention. Ce média de presse écrite est membre de l'AMECQ.



Le
Trait d'union
DU NORD

www.journaltdn.ca

Conseil d'administration :

Présidente : Louise Vachon

Vice-président : Guy Simard

Administrateurs : Francine Marcoux

Marc Labelle

Guy Romain Kouam

Imprimé par : Journal de Québec

Tirage : 1700 copies

Distribué à : - Fermont - Manic-5

(Version papier) - Schefferville

- Labrador City

- Wabush

(Version numérique) - Aux abonnés partout au Québec

Prochaine parution
23 septembre 2025

Le
Trait d'union
DU NORD

Production du 8 au 12 septembre
Tombée le lundi 15 sept. à 10 h

La tombée est la date à laquelle les publicités doivent être terminées.



Source photos : Jocelyn Blanchette

Prix employés



En cours



**Vous payez
ce que nous payons.**



Venez faire un essai routier!



Nous vous servons en français.

CAROL AUTOMOBILE LTD, 55, AVALON DRIVE, LABRADOR CITY

Téléphone : 709 944-2000